



**Tổng lãnh sự quán
Cộng Hòa Liên Bang Đức
tại TP Hồ Chí Minh**

www.ho-chi-minh-stadt.diplo.de

Stand : Feb 2015

Theo những cải cách cơ bản của Luật Lưu trú tất cả vợ hoặc chồng là người nước ngoài muốn định cư tại Đức, phải chứng minh được trình độ ngoại ngữ tiếng Đức cơ bản **ngay khi nộp đơn xin cấp thị thực**. Lý do là: ít nhất Quý vị phải có khả năng giao tiếp cơ bản bằng tiếng Đức ngay khi mới tới Đức và có thể tham gia vào đời sống xã hội. Nhờ đó, việc tham gia vào khóa học hội nhập và sự hội nhập vào xã hội Đức của người vợ /chồng ngoại quốc sẽ dễ dàng hơn. Cơ hội bắt đầu một cuộc sống mới của Quý vị sẽ được cải thiện.

Bằng chứng cho khả năng sử dụng tiếng Đức cơ bản của người vợ/chồng phải được cung cấp ngay khi nộp đơn xin thị thực. Cụ thể là phải có kiến thức về tiếng Đức theo hạng A1 theo „Chương trình chung châu Âu về ngôn ngữ“ đã được Hội đồng châu Âu thông qua. Sự đổi mới này dựa theo nội dung của „Luật Hướng dẫn thi hành các Quy định về lưu trú và tị nạn của EU“ Khi nộp hồ sơ xin thị thực phải chứng minh được khả năng ngôn ngữ thông qua chứng chỉ ngoại ngữ trình độ A1 theo tiêu chuẩn của một đơn vị tổ chức thi đã được ALTE công nhận. Đơn vị này phải có cơ sở tại Việt nam với sự hiện diện của một đặc phái viên. Tại Việt nam đơn vị này là **Viện Goethe**. Lịch thi có thể tham khảo tại Homepage hoặc điện thoại trực tiếp tới đơn vị tổ chức thi. Chứng chỉ ngoại ngữ của các đơn vị tổ chức thi khác không được công nhận trong quá trình thụ lý hồ sơ xin cấp thị thực!

Ngoại lệ: Khi nhân viên lãnh sự có thể khẳng định rõ ràng và **không có nghi ngờ gì** về kiến thức tiếng Đức của người nộp đơn, khi đương sự trực tiếp nộp đơn xin thị thực, thì không cần thiết phải có bằng chứng đặc biệt gì.

Ngoài ra : Chứng chỉ ngoại ngữ cũng không cần thiết trong trường hợp:

- có bằng chứng về lý do tàn tật cơ thể hoặc tâm thần
- Vợ/chồng của chuyên viên cao cấp, nhà nghiên cứu, sáng lập viên công ty, người được công nhận là người tị nạn hoặc lánh nạn theo Công Ước Geneva về người tị nạn, trong trường hợp cuộc hôn nhân đã tồn tại trước khi người đó rời khỏi Việt nam.
- Yêu cầu hòa nhập cộng đồng được khẳng định là không cần thiết (thí dụ chỉ lưu lại tạm thời tại Đức)
- Vợ/chồng của người mang quốc tịch Úc, Israel, Nhật, Canada, Hàn Quốc, New Zealand Hoa kỳ, Brasil, El Salvador, hoặc công dân EU không mang quốc tịch Đức.
- vợ /chồng sở hữu thẻ xanh EU
- việc học ngoại ngữ tại nước ngoài là không thể, không thực hiện được hoặc trong vòng một năm không có kết quả (áp dụng cho đoàn tụ với người Đức)

Trong trường hợp người nộp đơn chưa có kiến thức cơ bản về tiếng Đức, có nhiều khả năng để học tiếng. Không có qui định bắt buộc về các khóa học. Người học tự quyết định về hình thức học của mình.

Việc nộp chứng chỉ ngoại ngữ của một đơn vị tổ chức thi như đã nêu trên, **không** có nghĩa là đương nhiên chứng chỉ này được công nhận trong quá trình xét cấp thị thực. Chứng chỉ này phải được thẩm tra về tính xác thực, và trong từng trường hợp cụ thể về nội dung của và giá trị, thông qua khả năng sử dụng ngôn ngữ thực tế của người nộp đơn. Chỉ có bộ phận cấp thị thực mới có quyền quyết định về đơn xin thị thực.



**Tổng lãnh sự quán
Cộng Hòa Liên Bang Đức
tại TP Hồ Chí Minh**

www.ho-chi-minh-stadt.diplo.de

Các đường link cần thiết:

www.goethe.de

www.goethe.de/ins/vn/han/deindex.htm

www.testdaf.de/index.php

www.dw-world.de

www.intergration-in-deutschland.de

Homepage của Viện Goethe

Homepage của Viện Goethe tại Việt Nam

Homepage của TestDaF

Homepage của Deutsche Welle

Cổng thông tin của Cơ quan dành cho Nhập
cư và người lánh nạn CHLB Đức